

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1952)  
**Heft:** 1193  
  
**Rubrik:** Cronaca nostrana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CRONACA NOSTRANA.

Lunedì, 27 ottobre scorso il Gran Consiglio ticinese ha terminato la sua sessione "primaverile" che si è svolta particolarmente laboriosa e nel corso della quale sono state presentate interessanti relazioni. Da quella sulla Gestione, presentata dall. on. P. Verda, stralciamo il seguente brano: "... Intanto la buona congiuntura continua, favorita dalle preoccupanti incertezze della politica internazionale. Le condizioni economiche attuali del C. Ticino in relazione con la pochezza delle sue risorse non sono forse mai state migliori. Abbiamo nel campo del lavoro non soltanto una occupazione totale con appena qualche inflessione di carattere stagionale, ma addirittura un'invasione di mano d'opera straniera. Nel campo industriale dopo qualche sintomo sfavorevole quando nel 1948 la congiuntura economica accennava ad indebolirsi, si è constatato in questi ultimi 2 anni una ripresa notevole un po' in tutti i rami salvo alcune eccezioni. L'industria turistica è favorita dall'afflusso di ospiti dai paesi vicini che per migliorate condizioni interne o ragioni di valuta possono nuovamente rispondere al richiamo delle nostre bellezze naturali. Questo aspetto positivo delle nostre attuali condizioni economiche riceve poi un suo contributo particolare nel ramo edile dalle iniziative di pubblica utilità promosse dalla Confederazione, dal Cantone e da enti parastatali o privati (opere di difesa nazionale, lavori stradali, impianti idroelettrici, costruzioni civili) così che nel complesso questa buona congiuntura — anche se non giova al vasto ceto agricolo — si ripercuote favorevolmente sulle finanze cantonali in molte maniere e specialmente sul gettito delle imposte e delle tasse di ogni genere di cui il nostro Cantone ha una varietà invero cospicua se non sempre rallegrante." Dal rapporto della Commissione di Gestione steso dall'on. L. Olgiati togliamo il seguente appunto: "La spesa globale per l'educazione pubblica (Fr. 8,450,635.09) fa dire che il Cantone nostro molto sacrifica per la scuola, per tener fermo ad un principio fondamentale che è quello di difendere la cultura, la lingua ed i caratteri peculiari di Cantone dal volto italico. Un grosso problema scolastico ha trovato soluzione nell'anno che ci occupa e cioè quello concernente la proroga dell'obbligatorietà scolastica fino al 15° anno d'età, mentre il Governo ha dato l'avvio, colla costruzione della Scuola d'Arti e Mestieri di Bellinzona, alla soluzione di un altro ponderoso problema, quello della preparazione professionale."

— Danni materiali valutati a Fr. 80,000 sono stati causati da uno *scoscendimento* sulla cantonale Ascona-Brissago 300 m. oltre il Grotto Chiodi, in località Colombaio, verso le 17.30 di martedì, 21 ottobre scorso. Un grosso macigno staccatosi dalla soprastante collina, ha seriamente danneggiato la strada cantonale, asportando alcuni parapetti ed una dozzina di metri del muro di sostegno, così da provocare l'interruzione del traffico, sia dei veicoli che dei pedoni, da e per Brissago. Proseguendo nella sua corsa distruttiva, il blocco del peso d'una ventina di quintali ha sprofondato un'ala della casa "Scogliera", costruita un paio d'anni addietro fra la strada ed il lago, asportando letteralmente la cucina e scaraventandone i mobili nel cortile. Fortunatamente la proprietaria era partita la settimana prima per Lucerna.

## DA UN CANTO ALL'ALTRO.


BELLINZONA — Ospite del Circolo Ufficiali il Gen. Enrico Guisan ha tenuto la sera del 28 ottobre un'interessante conferenza sul tema "Ricordi di un cdt. in capo 1939-45".

— Per iniziativa dello stesso circolo, si è avuta mercoledì 15 ottobre una dimostrazione della difesa della Stazione Principale da un attacco aereo. L'esercizio era diretto dal magg. F. Talamona cdt. del Gr. DAA 32 composto da 3 batterie di DAA con pezzi da 7.5 e cannoni da 20 mm., da una Cp. di riflettori e da una colonna di automezzi fra i quali spiccavano i quotatissimi M6. L'attacco all'obiettivo veniva effettuato da un velivolo C36 proveniente dall'aeroporto di Locarno.

MONTE GENEROSO — In occasione della VI conferenza della Commissione di televisione svizzera, il direttore della RSI ha detto fra l'altro che il Ticino ha avuto assicurazioni che non verrà dimenticato in questa questione. Anche nelle 3 commissioni allargate, che si occupano in Svizzera di T.V., il Ticino non dev'essere assente. Sono previsti, nel Cantone, 3 emettitori per l'irradiazione di programmi televisivi: per Bellinzona-Locarno, la zona di Lugano e il Mendrisiotto.

LOCARNO — Domenica 26 ottobre il Partito Conservatore ticinese ha commemorato il 20° annuale della morte di Giuseppe Cattori.

LOCO — Il Consiglio comunale ha votato



ROD, LINDT FILS  
ESTABLISHED 1870

# Lindt

THE  
CHOCOLATE  
OF THE  
CONNOISSEUR

favorevolmente sul progetto per un nuovo *acquedotto*, il costo del quale è preventivato in Fr.118,000, di cui la Confederazione ed il Cantone contribuiranno il 60%.

ARVIGO — Fervono alacramente i lavori di costruzione del tronco di *strada cantonale*. Il nuovo tracciato si presenta assai bene e sarà oltremodo comodo.

TORRE — Giovedì, 16 ottobre si procedette al collaudo delle migliori al *Prealpe* Pian Premesti, con l'intervento dell'ing. Andreotti dell'ufficio cant. delle Bonifiche e Catasto e del geom. Martinola quale progettista. La strada ha una lunghezza di 3,000m. e copre un dislivello di circa 600m, ha la larghezza di m.1.50 con pendenza variante dal 15 al 30%. L'apposito acquedotto che è circa 1,500m. su terreno accidentato e ha un dislivello minimo, è dotato di 3 belle fontane. Il caseificio è costruito in sassi coi migliori criteri tecnici. Questi lavori, realizzati per conto del Patriziato di Torre, Grumo e Dangio e del Comune di Torre, con relativi sussidi federali e cantonali, costano complessivamente circa Fr.80,000.

*Poncione di Vespero.*

## ALLTRANSPORT

& STORAGE LTD.

Telegrams :  
Alltrans, London

Telephone :  
CENTral 5200 (20 Lines)

Head Office :

ALLTRANSPORT BUILDING

Little Trinity Lane  
LONDON E.C.4

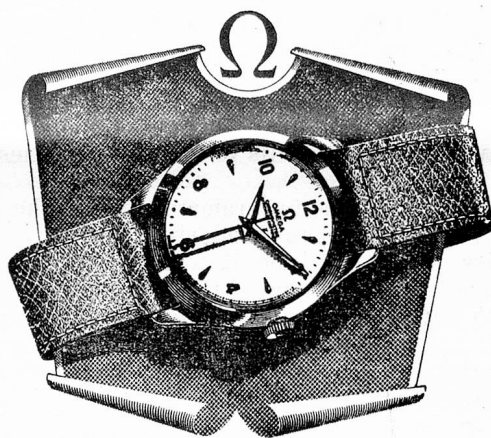
Official Agents for British Railways (Ferry Boat Routes) and all their International Passenger Services.

Official Passenger Agents for all Principal Steamship Companies - Official Freight & Passenger Agents for all Air Lines.



Our expert Staff pack and ship valuable Furs to all parts of the World

## THE WATCH THE WORLD HAS LEARNED TO TRUST



PRECISION MAKES PERFECT

ONLY watches of exceptional precision may be called "Chronometers". The standard of precision which they must attain is set by astronomical observatories and by Official Rating Bureaux under the control of the Swiss Government. Every watch under their supervision must pass the most severe tests over a fifteen day period before it is qualified to receive a Rating Certificate and the title "Chronometer".

The C 180 SC wrist chronometer illustrated is supplied with such a Rating Certificate. The heavy 18ct. English hallmarked gold case, designed by leading craftsmen, houses the famous Omega 30mm movement, and is enhanced by a quietly distinguished dial bearing solid gold figures and hands.

# OMEGA

### OMEGA RECORDS OLYMPIC ACHIEVEMENTS

Since 1932 Omega Time has decided the athletic event of the world — the Olympic Games. Again in 1952 at Helsinki Omega were exclusively entrusted with the official timing of the Games.

Write to the OMEGA WATCH CO. (ENGLAND) LTD., MORLEY HOUSE, HOLBORN VIADUCT, LONDON, E.C.1, for list of authorised jewellers whose guarantees alone are recognised.